

SNELSTARTGIDS



SC1M



SCHUBERTH

SNELSTARTGIDS SC1M

Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung zusätzlich zum Quick Start Guide ausführlich zu lesen, um alle Funktionen sowie die korrekte Handhabung zu verstehen. Das vollständige Handbuch finden Sie in der Smartphone App oder im Internet unter:

We recommend you to read the operating instructions carefully in addition to the Quick Start Guide, in order to understand all the functions and the correct operation. To find the complete manual please use the smartphone app or go to:

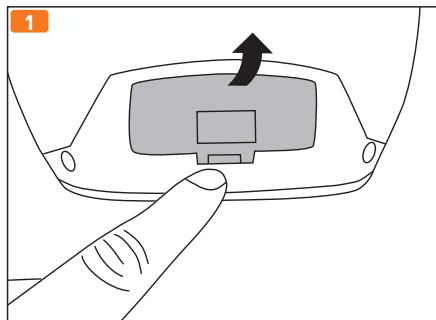
Après lecture du Quick Start Guide, nous vous recommandons de lire intégralement le mode d'emploi, afin de vous familiariser avec toutes les fonctions et de bien comprendre l'utilisation du produit. Vous trouverez l'intégralité du manuel sur notre site internet et sur l'application pour Smartphone:

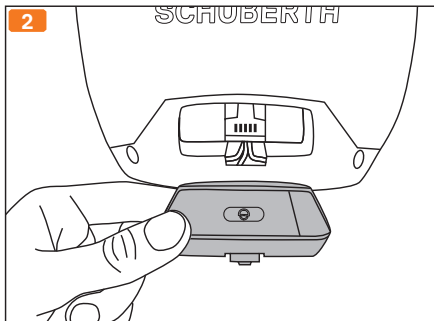
Wij raden u aan om naast de snelstartgids ook de volledige handleiding (Engelstalig) zorgvuldig door te lezen, om alle functies en de juiste bediening te begrijpen. Deze via de smartphone app of op de volgende website:

Además de la Quick Start Guide, le recomendamos leer atentamente el manual de instrucciones para comprender todas las funciones y hacer un uso correcto. Puedes encontrar el manual completo en tu smartphone app o en la siguiente dirección de internet:

WWW.SCHUBERTH.COM

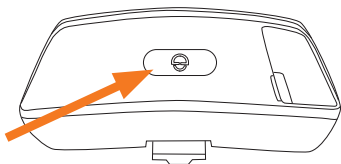
**Einbau / Installation / Installation /
Installatie / Instalación**





Einschalten / Power On / Marche /
 Inschakelen / Encendido

Ausschalten / Power Of / Arrêt /
 Uitschakelen / Apagado



◀ 1sec



Taste / Button / Bouton / Knop /
Botón: +



Taste / Button / Bouton / Knop /
Botón: -



Taste / Button / Bouton / Knop /
Botón: Center Button



Batterie / Battery / Batterie / Batterij /
Batería



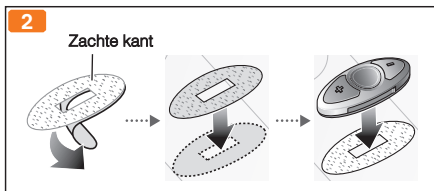
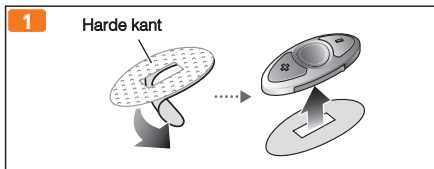
Entfernen /
Remove / Retirer /
Verwijderen / Retire

Anbau / Installation / Installation / Installatie / Instalación

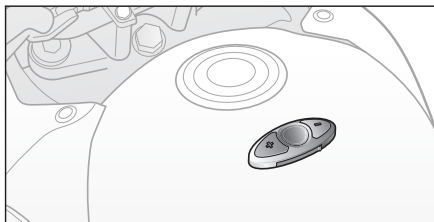
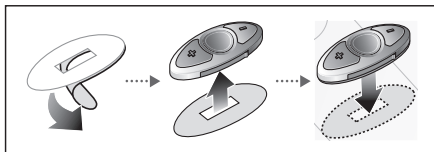
Verwenden des Clips / Using the clip / En
utilisant le clip / Gebruikmakende van de
clip / Usando el clip



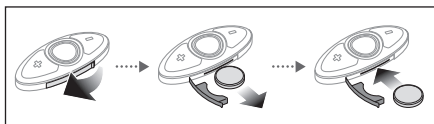
Verwenden des Klettverschlusses / Using the
hook and loop fastener / Utiliser le velcro /
Gebruikmakende van de velcro / Usando el
velcro



Verwenden des Klebebandes / Using the tape /
En utilisant la bande / Gebruikmakende van
de kleeftband / Usando la cinta



Batterie Ersetzen / Replace Batterie
Remplacer la batterie / Batterij
vervangen / Reemplazar la batería



Tastenbedienung / Button Operation Fonctionnement de la touche / Bediening van de knoppen / Funcionamiento de los botones

 Antippen / Tapping / Appuyer une fois / Kort indrukken / Pulsación

 Doppelt antippen / Double Tapping /
 Double pression / Dubbel indrukken /
Doble pulsación

 1sec Gedrückt halten / Press for 1sec /
 Appuyer pendant 1sec / 1 sec
indrukken / Presionar durante 1seg

Batterie / Batterie / Batterie / Batterij / Batería



LED

70 ~ 100% 

30 ~ 70% 

0 ~ 30% 

Grundfunktionen / Basic Function / Fonction de base / Basisfuncties / Función básica

Einschalten / Power On / Marche /
Inschakelen / Encendido



Ausschalten / Power Of /
Arrêt / Uitschakelen / Apagado



Reset



Lautstärkeanpassung / Volume
Adjustment / Ajustement du volume /
Volume aanpassing / Ajuste de volumen



**Gegensprechanlage / Intercom /
Intercom / Intercom /
Intercomunicador**

Koppeln / Pairing / Couplage /
Koppelen / Emparejamiento



Gruppenunterhaltung starten / Start Group Intercom / Démarrer le Group Intercom / Groepsintercom starten / Inicio de Group Intercom



 „Group intercom connected“

Gruppenunterhaltung beenden / End Group Intercom / Arrêter le Group Intercom / Groepsintercom stoppen / Finalización de Group Intercom



 „Group intercom terminated“

Handy / Mobile Phone / Téléphone portable / GSM / Teléfono móvil

Koppeln mit einem Handy / Mobile phone pairing / Couplage du téléphone portable / Koppelen met een GSM / Emparejar teléfono



 „Configuration Menu“



 „Phone pairing“

Handy-Anruf entgegennehmen / Answer mobile phone call / Répondre à un appel sur téléphone portable / Telefoongesprek aannemen / Responder a llamada en el teléfono móvil



Handy-Anruf beenden / End mobile phone call / Mettre fin à un appel mobile / Telefoongesprek stopzetten / Terminar una llamada de teléfono móvil



Musik / Music / Musique / Muziek / Música

Bluetooth-Musik wiedergeben & pausieren / Play & Pause Bluetooth music / Lire & mettre en pause la musique par Bluetooth / Bluetooth muziek afspelen en pauzeren / Reproducción & pausa de música Bluetooth



Nächster Titel / Track forward / Piste suivante / Volgend nummer / Avance de pista

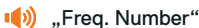


UKW-Radio / FM Radio / Radio FM / Radio FM / Radio FM

Radio Ein- & Ausschalten / Radio On & Off /
Allumer & Éteindre la radio / FM radio in- en
uitschakelen / Radio activada & desactivada



Sender aufsteigend suchen / Seek station
up / Rechercher des stations / Zoek het
volgende station / Buscar emisoras hacia
adelante



Smartphone App



Q SCHUBERTH



Zu beachten / Notice / Rappel / Avviso / Aviso

Das Anbringen des Produkts am Helm gilt als Modifikation des Helms und kann dazu führen, dass die Garantie des Helms erlischt oder die Funktionalität des Helms beeinträchtigt wird. Dies birgt ein erhöhtes Risiko im Falle eines Unfalls. Sie sollten sich daher darüber im Klaren sein, bevor Sie das Produkt verwenden. Sollten Sie dies nicht akzeptieren, können Sie das Produkt zurückgeben. Der Kaufpreis wird vollständig erstattet.

In manchen Regionen ist es gesetzlich untersagt, auf Motorrädern Headsets oder Ohrhörer zu verwenden. Stellen Sie daher sicher, dass Sie alle geltenden Gesetze kennen, die in der Region gelten, in der Sie das Produkt verwenden, und dass Sie diese Gesetze einhalten.

Attaching the product to the helmet is considered a modification to the helmet and may void your helmet's warranty or compromise your helmet's functionality. This may entail risks during an accident, so be fully aware of this fact before using the product. Should you not accept this fact, you may return the product for a full refund

In some regions, it is prohibited by law to ride motorcycles while wearing headsets or earbuds. Therefore be certain you are aware of all relevant laws in the region where you are using the product and are sure that you comply with them.

L'installation du produit sur le casque moto constitue une modification du casque moto et peut annuler sa garantie ou nuire à son bon fonctionnement. Cela pourrait représenter un risque en cas d'accident. Vous devez donc en être pleinement conscient avant d'utiliser le produit. Si vous n'acceptez pas ce risque, vous pouvez nous retourner le produit pour obtenir un remboursement intégral. Dans certaines régions, la loi interdit le port de casques audio ou d'écouteurs en conduisant une moto. Vous devez donc vous renseigner sur les lois en vigueur dans le pays où vous utilisez ce produit et vous assurer de les respecter.

Het bevestigen van het product aan de helm wordt beschouwd als een wijziging aan de helm en kan de garantie op uw helm ongeldig maken of de functionaliteit van uw helm in gevaar brengen. Dit kan risico's met zich meebrengen tijdens een ongeval, dus wees u volledig bewust van dit feit voordat u het product gebruikt. Indien u dit feit niet aanvaardt, kunt u het product terugsturen tegen volledige terugbetaling.

In sommige regio's is het bij wet verboden om motorfietsen te besturen terwijl u een hoofdtelefoon of oordopjes draagt. Zorg er daarom voor dat u op de hoogte bent van alle relevante wetten in de regio waar u het product gebruikt en zorg ervoor dat u zich aan deze wetten houdt.

Acoplar el producto al casco se considera una modificación del casco, y podría anular la garantía del casco o poner en riesgo la funcionalidad del casco. Esto podría conllevar riesgos durante un accidente, y por lo tanto debe ser plenamente consciente de ello antes de utilizar el producto. En caso de no aceptar este hecho, deberá devolver el producto para recibir un reembolso completo. En algunas regiones, está prohibido por ley conducir motocicletas con auriculares o auriculares intraurales puestos. Por lo tanto, asegúrese de conocer todas las leyes relevantes en la región en la que utilice el producto, y cerciórese de cumplirlas.

Producer: Sena Technologies, Inc
19, Heolleung-ro 569-gil, Gangnam-gu
Seoul 06376, Republic of Korea

Importer in Europe: SCHUBERTH GmbH
Stegelitzer Straße 12
D-39126 Magdeburg, Germany

Importer in US: SCHUBERTH North America
9920 Pacific Heights Blvd., Suite 150
San Diego, CA 92121

Änderungen vorbehalten. Keine Gewährleistung auf Irrtümer und Druckfehler.
Subject to change. Not responsible for mistakes or printing errors.

WWW.SCHUBERTH.COM